

BOOMBOOM 50



USER MANUAL 3

GEBRAUCHSANLEITUNG 11

GUIDE UTILISATEUR 19

MODO DE EMPLEO 27

MANUALE D'ISTRUZIONI 35

GEBRUIKSAANWIJZING 43

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool, etc.
- Do not expose the components of your system to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than what is covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Warnings or announcements may go unnoticed when you are using the headphones. You should be aware of ambient sounds while wearing the headphones, and recognise them as needed.
- Avoid using headphones/speakers with the volume turned up for an extended period of time. Doing so may damage your hearing. It is advisable to keep the volume at a moderate level at all times.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY WARNINGS	3
TABLE OF CONTENTS	3
INTRODUCTION	4
SET CONTENTS	4
CONNECTING TO YOUR TV OR SOUND SYSTEM	5
PAIRING	5
RECONNECTING	6
RE-PAIRING	6
ON / OFF SWITCH	6
LED STATUS	6
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	7
TECHNICAL DATA	9
COPYRIGHTS	10

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Marmitek BoomBoom 50. This Bluetooth audio transmitter allows you to playback audio from any sound source through headphones or audio receivers that are equipped with Bluetooth technology, without physically connecting your sound source using cables. This may, for instance, be a TV or audio system. You can then control the audio using your sound source or audio receiver.

The BoomBoom 50 has a range of approx. 10 metres, enabling limitless enjoyment of your music in the same or adjoining room.

Listen to TV audio on your Bluetooth headphones

- Get more from your Bluetooth headphones.
- Enjoy your favourite TV show or music, without bothering anyone.
- Read a book undisturbed while your partner or children watch TV with their headphones on.
- Superior sound quality. In addition to TV audio, it's also suitable for your Hi-Fi/audio system.
- Plug & Play, no need to install anything.

SET CONTENTS

- 1 x BoomBoom 50, universal Bluetooth wireless stereo audio transmitter.
- 1 x Mini Jack male to Mini Jack male audio cable.
- 1 x Mini Jack female to RCA adapter cable.
- 1 x Velcro strips
- 1 x USB extension cable
- 1 x set of instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch.

CONNECTING TO YOUR TV OR SOUND SYSTEM

1a TV

Plug one end of the mini jack plug cable into your TV's headphones jack. Your TV speakers are likely to be switched off now and you can adjust the volume using your TV's remote control (also refer to your TV's operating instructions).

1b Hi-Fi

Use the supplied adapter cord to connect the BoomBoom 50 to an analogue output (AUX OUT, TAPE OUT) on your audio system.

- 2 Connect the other end of the mini jack plug cable to the BoomBoom 50's Audio In.

PAIRING

1. Make sure your Bluetooth headphones are close to the BoomBoom 50. The best distance is about 1 metre.
2. Put your Bluetooth headphones in pairing mode (please refer to your headphones' user manual).
3. Connect the BoomBoom 50's USB connector to a USB port on your TV or possibly use a USB power adapter (not supplied).
4. The BoomBoom 50 will now be automatically paired with your headphones. Once the pairing has been established, the blue LED on the BoomBoom 50 will light up continuously (this may take a while).

RECONNECTING

Whenever the BoomBoom 50 or your headphone has been switched off, the BoomBoom 50 will automatically reconnect as soon as the BoomBoom 50 and the headphones are turned back on again.

RE-PAIRING

To re-pair the BoomBoom 50 with another set of Bluetooth headphones.

Press and hold the "pairing" button on the BoomBoom 50 for 0.5 seconds. Any previously paired device will be deleted. The BoomBoom 50's red/blue LED will flash and the BoomBoom 50 will automatically make a connection with a set of Bluetooth headphones that are in pairing mode.

ON / OFF SWITCH

If you want to turn off the BoomBoom 50, press the button for 2 seconds. Would you like BoomBoom 50 on again, then you press the button for 2 seconds.

LED STATUS

LED status	Omschrijving
Blue LED flashes quickly	Startup
Blue LED continuously on	Connected
Red / Blue LED flashes slowly	Pairing mode
Blue LED flashes slowly	standby

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

I am unable to pair my BoomBoom 50.

Please check the following:

1. Ensure that the BoomBoom 50 has been powered on and in pairing mode state (red / blue LED flashes slowly).
2. Ensure that your headphones are in pairing mode (refer to your headphones' user manual).
3. Ensure that the distance between your headphones and the BoomBoom 50 is not too large and there are no major obstacles between them.
4. To ensure the widest possible range, make sure your BoomBoom 50 is within line of sight and the internal antenna is not positioned near large metal objects.

My BoomBoom 50 is paired, but I don't hear anything.

1. Ensure that the blue LED on the Boom Boom 60 lights up continuously.
2. Ensure that the audio cable is properly connected.
3. Ensure that the BoomBoom 50 is connected to the correct audio output.
4. Ensure that the volume of your audio source is set to a comfortable listening level.
5. Ensure that the BoomBoom 50 is paired with the correct headphones.

I am unable to automatically connect to my headphones.

If you do not automatically get a connection to your headset, press the button for 0.5 seconds (the BoomBoom 50 then goes into pairing mode) and put the headset in pairing mode.

Can I only use the BoomBoom 50 with headphones?

No, you can use the BoomBoom 50 with any Bluetooth device with audio playback capability. Including, for example, a Bluetooth speaker or a Marmitek BoomBoom 90 Bluetooth music receiver. If attached to your audio system, you can choose whether you want to hear the sound using the audio system and/or your headphones, or through the TV's speakers.

Whenever I watch TV, audio is out of sync with video.

The wireless transmission of audio over Bluetooth may indeed result in some delay (latency).

In most cases, this latency is not disturbing, only some of the users may experience this as a nuisance.

If you use a media box to watch TV, connect the BoomBoom 50 to the audio output of your media box. This results in reduced latency.

The sound is distorted by a hum or interference

If you do not use an adapter to power the BoomBoom 50, but, for example, connect it to your audio system's USB connector, the resulting ground loop may sometimes cause a hum. In this case, use a USB power adapter (such as the Marmitek USB power adapter). Using a USB port on, for example, a PC may also cause interference.

Do you have any other questions that have not been resolved by the above information? Please go to www.marmitek.com

TECHNICAL DATA

Input

DC Power via USB	5V
Audio Input	3.5mm stereo jack connector
Control	Auto Pairing and connection
Supported Bluetooth profiles:	A2DP
Supported Codec:	SBC
Audio Latency	Up to 150 ms

Electric Performance – RF

Bluetooth version:	Fully Bluetooth 3.0 + EDR System in 2.4GHz ISM Band
Frequency	2402~2480 MHz
Frequency Hopping	1600 hops/seconds
Channels	79 channels
Transmit Power (Class 2)	4 dBm(Max)
Range (free field):	Up to 10 metres with Class 2 source. Up to 30 metres with Class 1 source.

Electrical Performance—audio RL (1KHz tone / A-weight / 2 Vrms)

Audio Input Level (Max)	1.2V (rms)
Frequency response	20~20 KHz (± 3 dB)
Channel Separation Audio R/L	≥ 85 dB
SNR (nominal, Audio RL)	≥ 70 dB
total harmonic distortion (nominal, Audio RL)	0.05%

Physical

Light Indicator	2 color LED (Blue/Red)
Dimension	66 x 33 x 13 mm
Weight:	30 grams.
Operating temperature	-10°C ~ +55°C
Storage temperature	-20°C ~ +60°C

Accessories

3.5mm male > 3.5mm male, 1.8m audio cable
Mini Jack female to RCA adapter cable.
USB extension cable
Velcro strip

In order to continue improving the product, Marmitek reserves the right to change specifications and/or designs without prior notice.



Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility

to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

COPYRIGHTS

Marmitek is a trademark of Pattitude B.V.

BoomBoom 50™ is a trademark of Marmitek B.V. All rights reserved.

Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. Marmitek is not responsible for printing or clerical errors.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Mention of third-party products is for informational purposes only and constitutes neither an endorsement nor a recommendation. Marmitek assumes no responsibility with regard to the performance or use of these products.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Warnungen oder Ansagen werden u. U. nicht gehört, wenn Sie die Kopfhörer tragen. Sie sollten beim Tragen der Kopfhörer auf Umgebungsgeräusche achten und sie ggf. erkennen.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit großer Lautstärke hören!
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	11
INHALTSVERZEICHNIS.....	11
EINFÜHRUNG	12
VERPACKUNGSINHALT	12
ANSCHLUSS AN FERNSEHER ODER STEREOANLAGE	13
KOPPELN	13
ERNEUT VERBINDEN	14
ERNEUT KOPPELN	14
ON / OFF-SCHALTER	14
LED STATUS	14
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN.....	15
TECHNISCHE DATEN	17
COPYRIGHT.....	18

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Marmitek BoomBoom 50. Mit diesem Bluetooth Audiosender können Sie den Ton einer Tonquelle auf einem Kopfhörer oder Audioempfänger mit Bluetooth Technologie abspielen, ohne die Tonquelle mit Kabeln anschließen zu müssen. Dabei kann es sich um beispielsweise einen Fernseher oder Stereoanlage handeln. Sie können daraufhin den Ton über Ihre Tonquelle oder Ihren Audioempfänger regeln.

Der BoomBoom 50 hat eine Reichweite von ca. 10 Metern, sodass Sie Ihre Musik im selben Raum oder Nebenzimmer genießen können.

Den Ton Ihres Fernsehers mit Ihrem Bluetooth Kopfhörer empfangen.

- Ziehen Sie mehr Vorteile aus Ihrem Bluetooth Kopfhörer.
- Genießen Sie Ihr Lieblingsfernsehprogramm oder Ihre Musik, ohne andere zu stören.
- Lesen Sie ungestört ein Buch, während Ihr Partner oder Ihre Kinder mit einem Kopfhörer fernsehen.
- Vorzügliche Tonqualität. Abgesehen vom Ton des Fernsehers auch für Ihre HiFi/Stereoanlage geeignet.
- Plug & Play; Sie brauchen nichts zu installieren.

VERPACKUNGSIHALT

- 1 x BoomBoom 50, universeller, drahtloser Bluetooth Stereotonsender.
- 1 x Mini Buchsenanschluss (female) zum Cinch Übergangskabel
- 1 x Jack Stereo Male zu Jack Stereo Male Kabel
- 1 x Velco Klettbandern
- 1 x USB-Verlängerungskabel
- 1 x Gebrauchsanleitung Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch

ANSCHLUSS AN FERNSEHER ODER STEREOANLAGE

1a TV

Schließen Sie eine Seite des Mini Klinkenbuchsenkabels an den Kopfhöreranschluss Ihres Fernsehers an. Die Lautsprecher Ihres Fernsehers werden dann oftmals abgeschaltet und Sie können den Ton mit der Fernbedienung Ihres Fernsehers regeln (sehen Sie auch die Gebrauchsanleitung ihres Fernsehers).

1b Hifi

Verwenden Sie das enthaltene Übergangskabel, um den BoomBoom 50 an den Analogausgang (AUX AUS, TAPE AUS) Ihrer Stereoanlage anzuschließen.

- 2 Schließen Sie die andere Seite des Mini Klinkenbuchsenkabels an den Audio Eingang des BoomBoom 50 an.

KOPPELN

1. Bringen Sie Ihren Bluetooth Kopfhörer nahe des BoomBoom 50. Die beste Entfernung beträgt ungefähr 1. Meter.
2. Schalten Sie Ihren Bluetooth Kopfhörer in den Kopplungsmodus (sehen Sie dazu die Gebrauchsanleitung Ihres Kopfhörers)
3. Schließen Sie die USB Steckverbindung des BoomBoom 50 an einen USB Port Ihres Fernsehers an oder verwenden Sie eventuell einen USB Power-Adapter (nicht enthalten).
4. Der BoomBoom 50 wird jetzt mit Ihrem Kopfhörer automatisch Verbindung machen. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, wird die LED am BoomBoom 50 unaufhörlich blau leuchten (das kann eine Weile dauern).

ERNEUT VERBINDEN

Wenn der BoomBoom 50 oder Ihre Kopfhörer ausgeschaltet waren, stellt der BoomBoom 50 automatisch wieder eine Verbindung her, nachdem Sie den BoomBoom 50 oder den Kopfhörer wieder eingeschaltet haben.

ERNEUT KOPPELN

Wenn Sie den BoomBoom 50 mit einem anderen Bluetooth Kopfhörer erneut koppeln möchten.

Halten Sie die "Pairing" Taste am BoomBoom 50 0,5 Sekunden lang fest. Vormalig gekoppelte Geräte werden nun gelöscht. Die Rote/blau LED am BoomBoom 50 beginnt zu blinken und der BoomBoom 50 wird automatisch eine Verbindung mit einem Bluetooth Kopfhörer, der im Kopplungsmodus ist, herstellen.

ON / OFF-SCHALTER

Wenn Sie zum Ausschalten des BoomBoom 50 wollen, drücken Sie die Taste für 2 Sekunden. Würden Sie BoomBoom 50 gerne wieder ein, und drücken Sie dann die Taste für 2 Sekunden.

LED STATUS

LED status	beschreibung
Blaue LED blinkt schnell	Start
Blaue LED kontinuierlich	verbunden
Rote/Blaue LED blinkt langsam	Kopplungsmodus
Blaue LED blinkt langsam	standby

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ich kann meinen BoomBoom 50 nicht koppeln.

Achten Sie auf Nachfolgendes:

1. Überprüfen Sie, ob der BoomBoom 50 Strom erhält und in den Pairing-Modus (rot / blaue LED blinkt langsam) eingeschaltet wurde.
2. Überprüfen Sie, ob sich Ihr Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet (sehen Sie dazu die Gebrauchsanleitung Ihres Kopfhörers).
3. Halten Sie einen nicht zu großen Abstand zwischen Kopfhörer und BoomBoom 50 ohne große, im Weg stehende Hindernisse, ein.
4. Stellen Sie Ihren BoomBoom 50 für eine größtmögliche Reichweite sichtbar und die eingebaute Antenne nicht nahe großer Metallobjekte auf.

Ich höre nichts, obwohl mein BoomBoom 50 verbunden ist.

1. Überprüfen Sie, ob die blaue LED am BoomBoom 50 kontinuierlich leuchtet.
2. Überprüfen Sie, ob das Audiokabel gut angeschlossen ist.
3. Überprüfen Sie, ob der BoomBoom 50 an den richtigen Audioausgang angeschlossen ist.
4. Überprüfen Sie, ob der Ton Ihrer Audioquelle auf ein komfortables Hörniveau eingestellt ist.
5. Überprüfen Sie, ob der BoomBoom 50 mit dem richtigen Kopfhörer gekoppelt ist.

Ich kann keine automatische Verbindung mehr mit meinem Kopfhörer herstellen.

Führen Sie ein Reset am BoomBoom 50 aus (0,5 Sekunden die Pairing Taste drücken) und stellen Sie den Kopfhörer in den Kopplungsmodus, wenn Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht mehr automatisch Verbindung bekommen.

Kann ich den BoomBoom 50 nur für einen Kopfhörer nutzen?

Nein. Sie können den BoomBoom 50 mit jedem Bluetooth Gerät, das Ton wiedergibt, verwenden. Also beispielsweise auch einen Bluetooth Lautsprecher, oder den Marmitek BoomBoom 90 Bluetooth Music Receiver. Wenn dieser mit Ihrer Stereoanlage gekoppelt ist, können Sie entscheiden, ob Sie den Ton über die Stereoanlage und/oder Ihren Kopfhörer, oder über die Lautsprecher des Fernsehers empfangen möchten

Wenn ich fernsehe, sind Bild und Ton nicht synchron.

Bei der drahtlosen Audioversendung über Bluetooth kann tatsächlich eine Verzögerung auftreten (Latenzzeit). In den meisten Fällen ist diese Verzögerung nicht störend, nur wenige Nutzer empfinden sie als störend.

Wenn sie eine Mediabox verwenden, um fern zu sehen, schließen Sie den BoomBoom 50 dann an den Audioausgang Ihrer Mediabox an. Das bewirkt eine kürzere Latenzzeit.

Ich höre ein Brummen und Interferenz Geräusche

Wenn Sie den BoomBoom nicht mit einem Adapter speisen, sondern z.B. an den USB Anschluss Ihrer Stereoanlage anschließen, kann das gelegentlich ein Brummen verursachen, da eine Masseschleife entsteht. Verwenden Sie in diesem Fall einen USB Speisungsadapter (z.B. den Marmitek USB Speisungsadapter). Auch ein USB Anschluss von beispielsweise einem PC als Speisung kann Interferenz verursachen.

Sie haben noch Fragen, die im Obigen nicht beantwortet wurden? Schauen Sie dann auf www.marmitek.com

TECHNISCHE DATEN

Eingang

DC Speisung über USB:	5V
Audioeingang:	3,5 mm Stereo Steckeranschluss
Verbindung:	Automatisch koppeln und verbinden.
Unterstütztes Bluetooth Profil:	A2DP
Unterstützte Codecs:	SBC
Audioverzögerung:	Bis zu 150 ms

Elektrische Ausführung - RF

Bluetooth Version:	Voll Bluetooth 3.0 + EDR-System im 2.4GHz ISM Band
Frequenz:	2402~2480 MHz
Frequenzsprung:	1600 Hops / Sekunde
Kanäle:	79 Kanäle
Sendeleistung (Klasse 2):	4 dBm (Max)
Reichweite (freies Feld):	Bis 10 Meter mit Klasse 2 Quelle. Bis 30 Meter mit Klasse 1 Quelle.

Elektrische Ausführung – Ton (1 KHz Ton / dB(A) / 2 Vrms)

Audio Eingangspegel (Max):	1,2V (rms)
Frequenzbereich:	20~20 KHz (± 3 dB)
Kanalabstand Audio R / L:	≥ 85 dB
Signal / Rauschverhältnis:	≥ 70dB.
Gesamte Harmonische Verzerrung:	0.05%

Physikalisch

Lichtanzeige:	2 Farb-LED (blau / rot)
Maßangaben (H x B x D):	66 x 33 x 13 mm
Gewicht:	30 gramm
Betriebstemperatur:	-10°C ~ +55°C
Lagertemperatur:	-20°C ~ +60°C

Zubehör

3.5mm Male > 3.5mm Male, 1.8m audiokabel
Mini Buchsenanschluss (female)
zum Cinch Übergangskabel
USB-Verlängerungskabel
Klettband

Hinsichtlich weiterer Produktverbesserungen behält sich Marmitek das Recht vor, Spezifikationen und/oder Entwürfe ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem

Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen.

Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

COPYRIGHT

Marmitek BV ist ein Warenzeichen von Pattitude

BoomBoom 50™ ist ein Warenzeichen von Marmitek BV Alle Rechte vorbehalten.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere übernimmt Marmitek BV keine Gewähr für die Richtigkeit des Inhalts dieses Handbuchs.

Urheber- und andere Eigentumsrechte am Inhalt (einschließlich aber nicht beschränkt auf, Modellnummern, Software, Audio, Video, Text und Fotos begrenzt) liegt bei Marmitek BV. Jegliche Nutzung von Inhalten, aber ohne Begrenzung, Verteilung, Vervielfältigung, Änderung, Anzeige oder Übermittlung ohne die vorherige schriftliche Erlaubnis von Marmitek ist strengstens untersagt. Alle Urheber- und andere Eigentumsrechte muss auf allen Reproduktionen beibehalten werden.

Die Rechte an anderen in diesem Handbuch erwähnten Marken und Produktnamen können bei ihren Inhabern liegen und werden hiermit anerkannt. Die Nennung von Produkten, die nicht von Marmitek sind, dient ausschließlich Informationszwecken und stellt keine Werbung dar.

Marmitek übernimmt hinsichtlich der Auswahl, Leistung oder Verwendbarkeit dieser Produkte keine Gewähr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- La garantie n'est plus valable en cas d'usage inapproprié, de modifications ou de réparations effectuées par des personnes non agréées. Marmitek se dégage de toute responsabilité en cas d'usage inapproprié du produit ou d'utilisation non conforme à l'usage auquel le produit est destiné. Marmitek se dégage de toute responsabilité en cas de dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- Des avertissements ou des annonces peuvent ne pas être remarqués lorsque vous portez un casque d'écoute. Vous devez être conscient des bruits ambiants lorsque vous portez un casque d'écoute et être en mesure de les reconnaître au besoin.
- Évitez d'utiliser le casque à fort volume de façon prolongée, vous risqueriez de provoquer des lésions irréversibles de votre système auditif. Il est recommandé de maintenir le volume à un niveau modéré.
- Ne jamais ouvrir le produit : L'appareil peut contenir des éléments qui sont sous tension très dangereux. Confier les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	19
TABLE DES MATIÈRES	19
INTRODUCTION	20
CONTENU DE L'EMBALLAGE	20
CONNEXION À VOTRE TÉLÉVISEUR OU À VOTRE CHAÎNE HI-FI	21
CONNEXION	21
RECONNECTER.....	22
NOUVEL APPAIRAGE	22
INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT	22
ÉTAT LED	22
FOIRE AUX QUESTIONS	23
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	25
DROITS D'AUTEUR.....	26

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat du Marmitek BoomBoom 50. Avec ce transmetteur audio Bluetooth vous pouvez écouter l'audio en provenance d'une source audio sur un casque ou un récepteur audio dotés de la technologie Bluetooth, sans avoir besoin de relier votre source audio avec des câbles. Cela peut être par exemple un téléviseur ou un système audio. Vous pouvez ensuite régler le son par le biais de votre source audio ou de votre récepteur audio.

Le BoomBoom 50 a une portée d'environ 10 mètres, vous pouvez ainsi régler votre musique sans restriction dans la même pièce ou dans les pièces adjacentes.

Ecoutez le son TV avec votre casque Bluetooth.

- Profitez au maximum de votre casque Bluetooth.
- Profitez de vos programmes TV favoris ou de votre musique, sans déranger les autres.
- Lisez tranquillement un livre, tandis que votre conjoint ou les enfants regardent la télévision avec un casque.
- Qualité du son supérieure. En plus du son TV Audio, convient également pour votre système audio/Hifi.
- Plug & Play ; vous n'avez rien à installer.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x BoomBoom 50, transmetteur audio stéréo universel Bluetooth sans fil.
- 1 x Mini Jack mâle vers câble audio Mini Jack mâle
- 1 x Mini Jack femelle vers câble adaptateur RCA
- 1 x VELCO bandes.
- 1 x Câble d'extension USB
- 1 x manuel d'utilisation en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais

CONNEXION À VOTRE TÉLÉVISEUR OU À VOTRE CHAÎNE HI-FI

1a TV

Connectez une extrémité du câble mini-jack dans la prise de casque de votre téléviseur. Les haut-parleurs de votre téléviseur sont alors généralement débranchés et vous pouvez régler le volume avec la télécommande de votre téléviseur (voir également le manuel d'utilisation de votre téléviseur).

1b Hifi

Utilisez le câble de raccordement fourni pour connecter le BoomBoom 50 sur une sortie analogique (SORTIE AUX, SORTIE TAPE) de votre chaîne hi-fi.

- 2 Connectez l'autre extrémité du câble mini-jack dans l'entrée audio du BoomBoom 50.

CONNEXION

1. Placez votre casque Bluetooth à proximité du BoomBoom 50. La distance optimale est d'environ 1 mètre.
2. Mettez votre casque Bluetooth en mode d'appairage (voir à cet effet le manuel d'utilisation de votre casque).
3. Connectez le connecteur USB du BoomBoom 50 à un port USB de votre téléviseur ou utilisez éventuellement un adaptateur secteur USB (non fourni).
4. Le BoomBoom 50 se connectera maintenant automatiquement à votre casque. Dès que la connexion est établie, la LED sur le BoomBoom 50 reste allumée (cela peut prendre un certain temps).

RECONNECTER

Si le BoomBoom 50 ou votre casque ont été débranchés, le BoomBoom 50 se connecte automatiquement dès que le BoomBoom 50 et le casque sont à nouveau branchés.

NOUVEL APPAIRAGE

Si vous souhaitez appairer le BoomBoom 50 avec un autre casque Bluetooth.

Appuyez pendant 0,5 secondes sur la touche "Pairing" du BoomBoom 50. Les appareils qui étaient appairés sont maintenant effacés. La LED Rouge / Bleu sur le BoomBoom 50 clignote et le BoomBoom 50 se connectera automatiquement avec un casque Bluetooth qui est en mode d'appairage.

INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT

Si vous souhaitez désactiver le BoomBoom 50, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes. Voulez-vous BoomBoom 50 à nouveau, puis vous appuyez sur le bouton pendant 2 secondes.

ETAT LED

Etat LED	définition
LED bleu clignote rapidement	pour démarrer
LED bleu en continu	connecté
LED Rouge / Bleu clignote lentement	mode couple
LED bleu clignote lentement	veille

FOIRE AUX QUESTIONS

Je ne peux pas appairer mon BoomBoom 50.

Contrôlez les points suivants :

1. Assurez-vous que le BoomBoom 50 a été mis sous tension et en état de mode d'appairage (LED rouge / bleu clignote lentement).
2. Assurez-vous que votre casque Bluetooth soit en mode d'appairage (voir à cet effet le manuel d'utilisation de votre casque).
3. Assurez-vous que la distance entre votre casque et le BoomBoom 50 ne soit pas trop importante et qu'il n'y ait pas d'obstacles majeurs entre eux.
4. Si vous souhaitez avoir une portée aussi importante que possible, assurez-vous que votre BoomBoom 50 soit visible et que l'antenne intégrée ne soit pas à proximité de gros objets métalliques.

Mon BoomBoom 50 est appairé, mais je n'entends rien.

1. Assurez-vous que la LED bleue sur le BoomBoom 50 reste allumée.
2. Assurez-vous que le câble audio soit raccordé correctement.
3. Assurez-vous que le BoomBoom 50 soit connecté sur la bonne sortie audio.
4. Assurez-vous que le volume de votre source audio soit réglé sur un niveau d'écoute confortable.
5. Assurez-vous que le BoomBoom 50 soit appairé sur le bon casque.

Je ne peux plus me connecter automatiquement à mon casque.

Si vous ne pouvez plus obtenir automatiquement une connexion avec votre casque, réinitialisez alors le BoomBoom 50 (appuyez pendant 0,5 secondes sur la touche d'appairage) et mettez le casque en mode d'appairage

Est-ce que je ne peux utiliser le BoomBoom 50 qu'avec un casque ?

Non, vous pouvez utiliser le BoomBoom 50 avec n'importe quel appareil Bluetooth qui peut reproduire le son. Donc par exemple avec un Haut-parleur Bluetooth ou avec le récepteur de musique Bluetooth Marmitek BoomBoom 90. Si celui-ci est appairé à votre système audio, vous pouvez choisir d'entendre le son par le biais du système audio et/ou de votre casque ou par le biais des haut-parleurs du téléviseur.

Lorsque je regarde la télévision, le son n'est pas synchronisé avec l'image.

Lors de la transmission sans fil du son par le biais du Bluetooth, il peut y avoir effectivement un certain retard (latence).

Dans la plupart des cas cette latence n'est pas gênante, seuls certains utilisateurs peuvent le ressentir comme gênant.

Si vous utilisez une mediabox afin de pouvoir regarder la télévision, connectez le BoomBoom 50 sur la sortie audio de votre mediabox. Cela diminue également le temps de latence.

Il y a un ronflement ou interférence dans le son

Si vous n'alimentez pas le BoomBoom 50 par le biais d'un adaptateur de secteur, mais si par exemple vous le connectez sur la prise de connexion USB de votre système audio, cela peut alors parfois provoquer un ronflement, du fait qu'une boucle de terre se produit. Dans ce cas utilisez un adaptateur secteur USB (par exemple l'adaptateur d'alimentation USB Marmitek). Une prise de connexion USB, de par exemple un PC utilisé comme alimentation, peut également provoquer des interférences.

*Les informations ci-dessus n'ont pas répondu à vos questions ?
Veuillez consulter le site internet www.marmitek.com.*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée

Alimentation DC via USB :	5V
Entrée audio :	connecteur stéréo de 3,5 mm
Connexion :	appairage et connexion automatiques
Profil Bluetooth supporté :	A2DP
Codec supporté :	SBC
Ralentissement audio :	Jusqu'à 150 ms

Performance électrique - RF

Version Bluetooth :	Entièrement Bluetooth 3.0 + EDR système en 2,4 GHz ISM Band
Fréquence :	2402~2480 MHz
Sauts de fréquence :	1600 hops / seconde
Canaux :	79 canaux
Puissance d'émission (classe 2) :	4 dBm (Max.)
Portée (en champ libre):	Jusqu'à 10 mètres avec une source Classe 2. Jusqu'à 30 mètres avec une source Classe 1.

Performance électrique - audio (tonalité 1 KHz / dB(A) / 2 Vrms)

Niveau d'Entrée Audio (Max.) :	1,2V (rms)
Plage de fréquence :	20~20 KHz (± 3 dB)
Séparation des Canaux Audio D / G:	≥ 85 dB
Signal/rapport signal sur bruit : ≥ 95dB.	≥ 70dB.
Distorsion harmonique totale :	0.05%

Physique

Voyant Lumineux :	LED 2 couleurs (bleu / rouge)
Dimensions (L x l x H) 59.2 x 30 x 13.5 mm	66 x 33 x 13 mm
Poids :	30 grammes.
Température de fonctionnement :	-10°C ~ +55°C
Température de stockage :	-20°C ~ +60°C

Accessoires

3.5mm mâle > 3.5mm mâle, câble audio 1,8 m
Mini Jack femelle vers câble adaptateur RCA
Câble d'extension USB
Bande Velcro

En vue d'améliorer encore plus le produit, Marmitek se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications et/ou la conception.



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.



ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

DROITS D'AUTEUR

Marmitek est une marque déposée de Pattitude BV

BoomBoom 50™ est une marque déposée de Marmitek BV. Tous droits réservés.

Tout a été mis en œuvre pour que les informations présentées dans ce manuel soient exactes. Marmitek n'est pas responsable des erreurs de reproduction ou d'impression.

Les droits d'auteur et tout autres droits de propriété concernant le contenu (comprenant mais pas limités aux numéros de modèle, logiciels, audio, vidéo, textes et photos) appartiennent à Marmitek B.V. Toute utilisation du contenu, mais sans restriction, concernant la distribution, la reproduction, toute modification, la publication ou la diffusion est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Marmitek. Tous les droits d'auteur et autres droits de propriété doivent être respectés pour toutes reproductions.

Les autres noms de produits et de sociétés peuvent être des marques de leurs détenteurs respectifs. Les produits commercialisés par des entreprises tierces ne sont mentionnés que pour information, sans aucune intention de préconisation ni de recommandation. Marmitek décline toute responsabilité quant à l'utilisation et au fonctionnement de ces produits.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa 0y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremadamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Usted puede no escuchar advertencias o anuncios cuando utiliza los auriculares. Usted debería estar consciente de los sonidos del ambiente al llevar los cascos, y reconocerlos según sea necesario.
- Evitar el uso de audífonos con niveles de volumen alto por periodos largos de tiempo. Hacerlo puede dañar su audición. Es recomendable mantener un nivel de volumen moderado en todo momento.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.

CONTENIDO

AVISOS DE SEGURIDAD	27
CONTENIDO	27
INTRODUCCIÓN	28
CONTENIDO DEL EMBALAJE.....	28
CONECTAR AL TELEVISOR O AL EQUIPO DE AUDIO	29
EMPAREJAR.....	29
CONECTAR DE NUEVO	29
EMPAREJAR DE NUEVO	30
EL ENCENDIDO / APAGADO	30
LED STATUS.....	30
PREGUNTAS FRECUENTES	31
DATOS TÉCNICOS.....	33
DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL.....	34

INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra del Marmitek BoomBoom 50. Con este transmisor de audio Bluetooth se puede escuchar el sonido de una fuente de audio con auriculares o un receptor de audio que son equipados con tecnología Bluetooth. La transmisión se realiza inalámbricamente. Fuentes de audio pueden ser por ejemplo un televisor o un equipo de sonido. La intensidad del sonido se puede arreglar tanto en la fuente de audio como en el receptor. El BoomBoom 50 tiene un alcance de más o menos 10 metros. Esto es suficiente para escuchar la música en la habitación en la que está colocada la fuente de audio e incluso en la habitación de al lado.

Escuchar el audio del televisor con auriculares Bluetooth

- Sacar el mayor provecho de los auriculares Bluetooth.
- Disfrutar del programa de televisión favorito o de la música preferida sin molestar a los demás.
- Leer un libro mientras la pareja o los niños están viendo televisión con auriculares.
- Calidad de sonido superior. Apto no solo para el audio del televisor sino también para el equipo de audio/Hi-Fi.
- Plug & Play: no requiere instalación.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 x BoomBoom 50, universal transmisor de audio estéreo inalámbrico Bluetooth
- 1 x Cable de audio Minijack macho a Minijack macho
- 1 x Cable adaptador Minijack hembra a RCA
- 1 x Tiras de Velcro
- 1 x Cable de extensión USB
- 1 x Modo de empleo en Inglés, Alemán, Francés, Español, Italiano y Holandés

CONECTAR AL TELEVISOR O AL EQUIPO DE AUDIO

1a Televisor

Introduce una extremidad del cable Minijack en la salida para auriculares del televisor. En la mayoría de los casos ahora los altavoces del televisor se apagan y el volumen se controla con el mando a distancia del televisor (vea también el modo de empleo del televisor).

1b Equipo de audio

Conecta el BoomBoom 50 con la salida análoga (AUX OUT, TAPE OUT) del equipo de audio usando el cable de adaptador suministrado.

2 Introduce la otra extremidad del cable Minijack en la entrada de audio del BoomBoom 50.

EMPAREJAR

1. Acerca los auriculares Bluetooth al BoomBoom 50. La distancia ideal es más o menos 1 metro.
2. Pon los auriculares Bluetooth en modo de emparejamiento (vea el modo de empleo de los auriculares).
3. Introduce el conector USB del BoomBoom 50 en uno de los puertos USB del televisor o emplea un adaptador de corriente USB (no suministrado) si hace falta.
4. El BoomBoom 50 establece la conexión con los auriculares automáticamente. Cuando la conexión está establecida, el LED azul del BoomBoom 50 resplandece continuamente (eso puede tardar algunos momentos).

CONECTAR DE NUEVO

Cuando el BoomBoom 50 o los auriculares habían sido apagados, el BoomBoom 50 restablece la conexión automáticamente al encender los dispositivos de nuevo.

EMPAREJAR DE NUEVO

Para emparejar el BoomBoom 50 con otros auriculares Bluetooth. Pulsa el botón "pairing" (emparejar) del BoomBoom 50 y déjalo pulsado durante 0,5 segundos. La conexión con los dispositivos ya acoplados se anula. El LED Rojo/azul del BoomBoom 50 empieza a parpadear y el BoomBoom 50 establece la conexión con los auriculares que están en modo de acoplamiento automáticamente.

EL ENCENDIDO / APAGADO

Si desea desactivar el BoomBoom 50, pulse el botón durante 2 segundos. ¿Te gustaría BoomBoom 50 de nuevo, a continuación, pulsa el botón durante 2 segundos.

LED STATUS

STATUS LED	definición
LED Azul parpadea rápidamente	a Inicio
LED azul de forma continua	confederado
Parpadea en rojo / azul LED lentamente	el modo de par
Parpadea lentamente LED azul	espera

PREGUNTAS FRECUENTES

No consigo emparejar el BoomBoom 50.

Comprueba los puntos siguientes:

1. Controla si el BoomBoom 50 esté conectado al corriente (LED parpadea rojo / azul lentamente).
2. Controla si los auriculares estén en modo de acoplamiento (vea el modo de empleo de los auriculares).
3. Controla si la distancia entre los auriculares y el BoomBoom 50 no sea demasiado grande y si no estén obstáculos colocados entre los dispositivos que pueden estorbar la conexión.
4. Para aprovechar del máximo alcance, el BoomBoom 50 tiene que estar visible y no se deben encontrar grandes objetos de metal cerca de la antena incorporada.

El BoomBoom 50 está emparejado pero no oigo nada.

1. Controla si el LED azul del BoomBoom 50 resplandezca continuamente.
2. Controla si el cable de audió esté bien enchufado.
3. Controla si el BoomBoom 50 esté conectado con la salida de audio correcta.
4. Controla si el volumen de la fuente de audio esté ajustado a un nivel agradable.
5. Controla si el BoomBoom 50 esté emparejado con los auriculares que quiere usar.

La conexión con los auriculares ya no se establece automáticamente.

Si la conexión con los auriculares ya no se establece automáticamente, reinicia el BoomBoom 50 (pulsa el botón "pairing" [emparejar] del BoomBoom 50 y déjalo pulsado durante 0,5 segundos) y pon los auriculares en modo de emparejamiento.

¿Puedo usar el BoomBoom 50 solo con auriculares?

No, el BoomBoom 50 se puede usar con cada dispositivo que reproduce sonido. Por ejemplo con un altavoz Bluetooth o con el receptor Bluetooth de música Marmitek BoomBoom 90. Si el último está conectado con el equipo de audio, el sonido se puede escuchar tanto por el equipo de audio y/o los auriculares como también por los altavoces del televisor.

Cuano estoy viendo televisión, el sonido y la imagen no están sincronizados.

Cuando el audio se transmite por Bluetooth se puede producir cierto retardo (latencia).

En la mayoría de los casos esta latencia no molesta, suele causar problemas a muy pocos usuarios.

Cuando usa una mediabox para ver televisión, hay que conectar el BoomBoom 50 con la salida de audio de esta mediabox. De esta manera la latencia también se reduce.

Se oye un zumbido o se produce una interferencia.

Cuando el BoomBoom no se alimenta por el adaptador sino por ejemplo por el conector USB del equipo de audio, se puede producir un zumbido. Esto porque se establece una conexión a tierra. En este caso recomendamos emplear un adaptador de alimentación USB. Los conectores USB de por ejemplo un ordenador también pueden causar interferencias.

¿Tiene más o otras preguntas? Visite www.marmitek.com.

DATOS TÉCNICOS

Entrada

Alimentación de corriente por USB:	5V
Entrada de audio:	Conector estéreo plug 3,5 mm
Conexión:	Empareja y conecta automáticamente
Perfil de Bluetooth:	A2DP
Códec:	SBC
Retardo de audio:	Hasta 150 ms

Prestación electrónica - RF

Versión de Bluetooth:	Totalmente de Bluetooth 3.0 + EDR Sistema de 2.4GHz ISM Band
Frecuencia:	2402~2480 MHz
Salto de frecuencia:	1.600 saltos/segundo
Canales:	79 canales
Potencia de transmisión (clase 2):	4 dBm (como máx.)
Alcance (campo libre):	Hasta 10 m con fuente clase 2 Hasta 30 m con fuente clase 1

Prestación electrónica - audio (1 KHz sonido/dB(A)/2 Vrms)

Nivel de entrada de audio (máx):	1,2 V (rms)
Alcance de frecuencia:	20Hz~20 KHz (± 3 dB)
Separación de canales Audio d/i:	≥ 85 dB
Relación señal/interferencia:	≥ 70dB.
Distorsión armónica total:	0,05%

Apariencia

Luz de indicación:	LED de 2 colores (azul / rojo)
Dimensiones (L x A x A):	66 x 33 x 13 mm
Peso:	30 g
Temperatura de funcionamiento:	-10° C ~ +55° C
Temperatura de almacenamiento:	-20° C ~ +60° C

Accesorios

3,5 mm macho > 3,5 mm macho, cable de audio de 1,8 m
Cable adaptador Minijack hembra a RCA
Cable de extensión USB
tira de velcro

Respecto a posibles mejoras Marmitek se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y/o diseños sin previo aviso.



Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales

con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

Marmitek es una marca registrada de Pattitude BV

BoomBoom 50™ es una marca registrada de Marmitek BV. Todos los derechos reservados.

En la realización de este manual se ha puesto el máximo cuidado para asegurar la exactitud de la información que en él aparece. Marmitek no se responsabiliza de los posibles errores de impresión o copia.

Propiedades intelectuales y todos los demás derechos de propiedad al contenido (incluso pero no limitado a números de modelos, software, audio, video, texto y fotos) pertenecen a Marmitek BV. Cada uso del contenido, cada distribución, reproducción, cambio, publicación y envío sin previo aviso en forma escrita por Marmitek es estrictamente prohibido.

Todos los derechos de propiedad intelectual y otros derechos de propiedad son aplicables a todas las reproducciones.

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. La mención de productos de terceras partes tiene únicamente propósitos informativos y no constituye aprobación ni recomendación. Marmitek declina toda responsabilidad referente al uso o el funcionamiento de estos productos.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Quando si utilizzano le cuffie, avvisi o annunci potrebbero non essere uditi. È necessario essere consapevoli dei suoni dall'ambiente circostante mentre si indossano le cuffie, e riconoscerli come dovuto.
- Al fine di prevenire danni al vostro udito, vi consigliamo di evitare di usare le cuffie ad un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Riparazioni o modifiche devono essere effettuate esclusivamente da parte di personale esperto.

INDICE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA	35
INDICE	35
INTRODUZIONE	36
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	36
COLLEGARE AL TELEVISORE O ALL'IMPIANTO AUDIO	37
ACCOPIARE	37
COLLEGARE DI NUOVO	38
ACCOPIARE DI NUOVO	38
ACCENSIONE / SPEGNIMENTO	38
LED DI STATO	38
DOMANDE FREQUENTI	39
DATI TECNICI	41
DIRITTI D'AUTORE	42

INTRODUZIONE

Congratulazioni con l'acquisto del Marmitek BoomBoom 50. Questo trasmettitore audio Bluetooth vi mette in grado di riprodurre l'audio di una sorgente sonora su cuffie o un ricevitore audio dotato di tecnologia Bluetooth, senza dover collegare la sorgente sonora tramite cavi. Per esempio un televisore o un impianto audio. Si può regolare l'audio via la sorgente sonora o il ricevitore audio.

Il BoomBoom 50 è dotato di una portata di circa 10 metri, di modo che sarete in grado di godere la vostra musica nella stessa stanza o in una stanza adiacente.

Ascoltare l'audio della TV con le vostre cuffie Bluetooth

- Ottenere il massimo dalle vostre cuffie Bluetooth.
- Godere i vostri programmi TV o la musica preferiti, senza provocare fastidi ad altri.
- Leggere indisturbato un libro, mentre il partner o i figli guardano la TV con le cuffie.
- Il suono di qualità superiore. Oltre all'audio della TV, anche adatto all'impianto audio.
- Plug & Play; non si deve installare nulla.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- 1 x BoomBoom 50, trasmettitore audio stereo senza fili Bluetooth universale.
- 1 x cavo audio Mini Jack maschio a Mini Jack maschio
- 1 x cavo adattatore Mini Jack femmina a RCA
- 1 x VELCRO strisce.
- 1 x Cavo di prolunga USB
- 1 x istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese

COLLEGARE AL TELEVISORE O ALL'IMPIANTO AUDIO

1a Televisore

Collegare un'estremità del cavo del connettore mini jack alla presa per le cuffie del televisore. Spesso gli altoparlanti del televisore sono spenti e si può regolare il volume con il telecomando del televisore (vedere anche gli istruzioni per l'uso del televisore).

1b Impianto audio

Utilizzare il cavo adattatore fornito in dotazione per collegare il BoomBoom 50 a un'uscita analogica (USCITA AUX, USCITA TAPE) dell'impianto audio.

- 2 Collegare l'altra estremità del cavo del connettore mini jack all'ingresso audio del BoomBoom 50.

ACCOMPIARE

1. Mettere le cuffie Bluetooth vicino al BoomBoom 50. La distanza ottimale è di circa 1 metro.
2. Mettere le cuffie Bluetooth nella modalità di accoppiamento (vedere le istruzioni per l'uso delle cuffie).
3. Collegare il connettore USB del BoomBoom 50 a una porta USB del televisore o eventualmente utilizzare un adattatore di alimentazione USB (non fornito in dotazione).
4. Adesso il BoomBoom 50 si conatterà automaticamente alle cuffie. Una volta stabilita la connessione, il LED del 50 Boom Boom è acceso continuamente (potrebbe richiedere alcuni minuti).

COLLEGARE DI NUOVO

Se il BoomBoom 50 o le due paia di cuffie sono stati spenti, il BoomBoom 50 si conatterà automaticamente non appena il BoomBoom 50 e le cuffie sono stati accesi.

ACCOPIARE DI NUOVO

Se si vuole accoppiare di nuovo il BoomBoom 50 con un altro paio di cuffie Bluetooth.

Poi mantenere premuto durante 0,5 secondi il tasto "pairing" (accoppiamento) sul BoomBoom 50. Adesso gli apparecchi accoppiati precedentemente sono cancellati.

Ora lampeggia il LED blu sul BoomBoom 50 e il BoomBoom 50 si conatterà automaticamente alle cuffie Bluetooth che si trovano nella modalità di accoppiamento.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Se si desidera disattivare il BoomBoom 50, premere il tasto per 2 secondi. Vuoi BoomBoom 50 di nuovo, poi si preme il pulsante per 2 secondi.

LED DI STATO

LED di stato	definizione
LED blu lampeggia velocemente	inizio
LED blu continua	confederato
Lampeggia lentamente LED blu/rosso	modo coppia
Lampeggia lentamente LED blu	standby

DOMANDE FREQUENTI

Non sono in grado di accoppiare il mio BoomBoom 50.

Si noti quanto segue:

1. Assicurarsi che il BoomBoom 50 sia stato alimentato (Lampeggia lentamente LED blu/rosso).
2. Assicurarsi che le cuffie si trovino nella modalità di accoppiamento (vedere per questo gli istruzioni per l'uso delle cuffie).
3. Assicurarsi che la distanza tra le cuffie e il BoomBoom 50 non sia troppo grande e che non vi siano degli ostacoli tra di loro.
4. Se è richiesta la portata più ampia possibile, assicurarsi che il BoomBoom 50 sia visibile e che l'antenna interna non sia posizionata vicino a grandi oggetti metallici.

Il mio BoomBoom 50 è stato accoppiato, ma non sento niente.

1. Assicurarsi che il LED blu sul BoomBoom 50 sia accesa continuamente.
2. Assicurarsi che il cavo audio sia collegato nel modo giusto.
3. Assicurarsi che il BoomBoom 50 sia collegato all'uscita audio corretta.
4. Assicurarsi che il volume della sorgente audio sia regolato ad un livello di ascolto confortevole.
5. Assicurarsi che il BoomBoom 50 sia collegato alle cuffie corrette.

Non posso più fare il collegamento automatico con le cuffie.

Se non è possibile ottenere una connessione automatica con le cuffie, si deve ripristinare il BoomBoom 50 (mantenendo premuto durante 0,5 secondi il tasto di accoppiamento) e mettere le cuffie nella modalità di accoppiamento.

Posso utilizzare il BoomBoom 50 solo con le cuffie?

No, si può utilizzare il BoomBoom 50 con ogni apparecchio Bluetooth che può riprodurre l'audio. Per esempio un altoparlante

Bluetooth o il ricevitore audio Bluetooth BoomBoom 90 di Marmitek. Se questo è stato collegato all'impianto audio è possibile scegliere se si desidera ascoltare l'audio attraverso il sistema audio e/o le cuffie, o attraverso gli altoparlanti del televisore.

Se guardo la televisione, l'immagine non è sincronizzata con il suono.

Per la trasmissione wireless di audio attraverso Bluetooth, si può verificare infatti un certo ritardo (latenza).

Nella maggior parte dei casi questa latenza non dà fastidio, è un disturbo per solo pochi utenti.

Se si utilizza un media box per guardare la TV, si deve collegare il BoomBoom 50 all'uscita audio del media box. In tal modo è garantita una latenza più bassa.

C'è un ronzio o interferenza nel suono

Se il BoomBoom 50 non è stato alimentato per mezzo di un adattatore di alimentazione, ma per esempio via il collegamento USB dell'impianto audio, questo può causare un ronzio a causa di un anello di terra. In tal caso si deve utilizzare un adattatore di alimentazione USB (per esempio l'adattatore USB di Marmitek).

Per esempio anche un collegamento USB di un PC, usato come alimentatore, può causare interferenze.

*Avete ancora domande che non abbiano trovato risposta?
Visitare il sito www.marmitek.com.*

DATI TECNICI

Ingresso

Alimentatore CC via USB:	5V
Ingresso audio:	connettore stereo 3,5 mm
Collegamento:	accoppiare e collegare automaticamente
Profilo Bluetooth supportato:	A2DP
Codec supportato:	SBC
Ritardo audio:	Fino a 150 ms

Prestazione elettrica - RF

Versione Bluetooth:	Completamente Bluetooth 3.0 + EDR Sistema a 2,4 GHz banda ISM
Frequenza:	2402~2480 MHz
Frequency Hopping:	1600 salti/secondo
Canali:	79 canali
Potenza di trasmissione (classe 2):	4 dBm (max.)
Portata (campo libero):	Fino a 10 metri con sorgente di classe 2. Fino a 30 metri con sorgente di classe 1.

Prestazione elettrica - audio (1 KHz tono / dB(A) / 2 Vrms)

Livello d'ingresso audio (max.):	1,2V (rms)
Portata di frequenza:	20Hz~20 KHz (± 3 dB)
Separazione dei canali audio D/S:	≥ 85 dB
Rapporto segnale/rumore:	≥ 70dB.
Distorsione armonica totale:	0.05%

Costruzione

Spia di indicazione:	2 LED di colore (blu / rosso)
Dimensioni (L x L x A):	66 x 33 x 13 mm
Peso:	30 grammi
Temperatura di funzionamento:	-10°C ~ +55°C
Temperatura di immagazzinamento:	-20°C ~ +60°C

Accessori

3.5mm maschio > 3.5mm maschio,
cavo audio da 1.8m
cavo adattatore Mini Jack femmina a
RCA
Cavo di prolunga USB
velcro

Al fine di migliorare ulteriormente il prodotto, Marmitek si riserva il diritto di modificare le specifiche e/o il design senza alcun preavviso.



Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo

prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'uomo. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

DIRITTI D'AUTORE

Marmitek è un marchio commerciale di Pattitude BV.

BoomBoom 50™ è un marchio commerciale di Marmitek BV. Tutti i diritti riservati.

Marmitek si è impegnata perché le informazioni contenute in questo manuale fossero il più possibile precise. Marmitek declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa.

I diritti d'autore e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale sul contenuto (inclusi ma non limitati a numeri di modelli, software, audio, video, testi e fotografie) spettano a Marmitek BV.

È strettamente proibito ogni uso del Contenuto, incluse senza limitazioni la distribuzione, riproduzione, modifica, pubblicazione o trasmissione senza previa autorizzazione scritta da parte di Marmitek.

Tutti i diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale su tutte le riproduzioni devono essere conservati.

I nomi di altre società e prodotti qui menzionati potrebbero essere marchi delle rispettive società. La citazione di prodotti di terze parti è a solo scopo informativo e non costituisce alcun impegno o raccomandazione. Marmitek declina ogni responsabilità riguardo l'uso e le prestazioni di questi prodotti.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Waarschuwingen of aankondigingen zullen u misschien ontgaan wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt. U moet omgevingsgeluiden kunnen horen terwijl u de hoofdtelefoon draagt en u moet erop kunnen reageren.
- Te lang luisteren met een te hoog volume kan gehoorschade veroorzaken.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN.....	43
INHOUDSOPGAVE	43
INTRODUCTIE	44
INHOUD VAN DE VERPAKKING	44
AANSLUITEN OP UW TV OF GELUIDSINSTALLATIE	45
KOPPELEN.....	45
OPNIEUW VERBINDEN	45
OPNIEUW KOPPELEN	46
IN/UIT SCHAKELEN	46
LED STATUS.....	46
VEEL GESTELDE VRAGEN	47
TECHNISCHE GEGEVENS	49
AUTEURSRECHTEN	50

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van de Marmitek BoomBoom 50. Met deze Bluetooth audio zender kunt u audio van een geluidsbron, afspelen op een hoofdtelefoon of audio ontvanger, voorzien van Bluetooth technologie, zonder dat u daarvoor uw geluidsbron met kabels aan hoeft te sluiten. Dit kan bijvoorbeeld een TV of audio installatie zijn. U kunt vervolgens de audio via uw geluidsbron of audio ontvanger regelen.

De BoomBoom 50 heeft een bereik van ongeveer 10 meter, zodat u onbeperkt van uw muziek in de zelfde of aansluitende ruimte kunt genieten.

Luister naar TV audio met uw Bluetooth hoofdtelefoon

- Haal meer uit uw Bluetooth hoofdtelefoon.
- Geniet van uw favoriete TV programma of muziek, zonder iemand tot last te zijn.
- Lees ongestoord een boek, terwijl uw partner of kinderen TV kijken met een hoofdtelefoon.
- Superieure geluidskwaliteit. Naast TV audio, ook geschikt voor uw HiFi/audio installatie.
- Plug & Play; u hoeft niets te installeren.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 x BoomBoom 50, universele Bluetooth draadloze stereo audio zender.
- 1 x Mini Jack male naar Mini Jack male audiokabel
- 1 x Mini Jack female naar tulp verloopkabel
- 1 x Klittenband plakstrip
- 1 x USB verlengkabel
- 1 x gebruiksaanwijzing Engels, Duits Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands

AANSLUITEN OP UW TV OF GELUIDSINSTALLATIE

1a TV

Sluit één kant van het mini jack plug snoer aan op de hoofdtelefoonaansluiting van uw TV. Uw speakers van de TV worden dan vaak uitgezet en u kunt het volume regelen met de afstandsbediening van uw TV (zie ook de gebruiksaanwijzing van uw TV).

1b Hifi

Gebruik het meegeleverde verloopsnoer om de BoomBoom 50 aan te sluiten op een analoge uitgang (AUX UIT, TAPE UIT) van uw geluidsinstallatie.

2

Sluit de andere kant van het mini jack plug snoer aan op de audio in van de BoomBoom 50.

KOPPELEN

1. Breng uw Bluetooth hoofdtelefoon in de buurt van de BoomBoom 50. De beste afstand is ongeveer 1 meter.
2. Zet uw Bluetooth hoofdtelefoon in de koppel stand (zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw hoofdtelefoon).
3. Sluit de USB connector van de BoomBoom 50 aan op een USB poort van uw TV of gebruik eventueel een USB poweradapter (niet meegeleverd).
4. De BoomBoom 50 zal nu automatisch verbinding maken met uw hoofdtelefoon. Zodra de verbinding tot stand is gekomen, zal de LED op de BoomBoom 50 continue blauw oplichten (dit kan even duren).

OPNIEUW VERBINDEN

Als de BoomBoom 50 of uw hoofdtelefoon uit is geweest, maakt de BoomBoom 50 hier weer automatisch verbinding mee zodra de BoomBoom 50 en de hoofdtelefoon weer zijn ingeschakeld.

OPNIEUW KOPPELEN

Als u de BoomBoom 50 opnieuw wilt koppelen met een andere Bluetooth hoofdtelefoon.

Houd gedurende 0,5 seconden de knop ingedrukt op de BoomBoom 50. Het reeds eerder gekoppelde apparaat wordt nu gewist. De rood/blauwe LED op de BoomBoom 50 gaat knipperen en de BoomBoom 50 zal automatisch verbinding maken met een Bluetooth hoofdtelefoon, die in de koppelstand staat.

IN/UIT SCHAKELLEN

Als u de BoomBoom 50 uit wilt zetten, drukt u 2 seconden op de knop. Wilt u de BoomBoom 50 weer in schakelen, dan drukt u ook 2 seconden op de knop.

LED STATUS

LED status	Omschrijving
Blauwe LED knippert snel	Start op
Blauwe LED continue aan	Verbonden
Rood/blauwe led knippert langzaam	Koppel modus
Blauwe LED knippert langzaam	standby

VEEL GESTELDE VRAGEN

Ik kan mijn BoomBoom 50 niet koppelen.

Let u eens op het volgende:

1. Verzekeer u ervan dat de BoomBoom 50 van voeding is voorzien en in de koppel stand staat (Rood/blauwe led knippert langzaam).
2. Verzekeer u er van dat uw hoofdtelefoon in de koppelstand staat (zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw hoofdtelefoon).
3. Zorg er voor dat de afstand tussen uw hoofdtelefoon en de BoomBoom 50 niet te groot is en er geen grote obstakels tussen staan.
4. Zorg er voor, als u een zo groot mogelijk bereik wilt hebben, dat uw BoomBoom 50 zichtbaar is en de ingebouwde antenne niet in de buurt van grote metalen objecten geplaatst wordt.

Mijn BoomBoom 50 is gekoppeld, maar ik hoor niets.

1. Verzekeer u ervan dat de blauwe LED op de BoomBoom 50 continue brandt.
2. Verzekeer u ervan dat de audio kabel goed is aangesloten.
3. Verzekeer u ervan dat de BoomBoom 50 op de juiste audio uitgang is aangesloten.
4. Verzekeer u ervan, dat het volume van uw audio bron op een comfortabel luisterniveau is ingesteld.
5. Verzekeer u ervan dat de BoomBoom 50 met de juiste hoofdtelefoon gekoppeld is.

Ik kan niet meer automatisch verbinding maken met mijn hoofdtelefoon.

Als u niet meer automatisch een verbinding krijgt met uw hoofdtelefoon, druk dan 0,5 seconden op de knop (de BoomBoom 50 gaat dan weer in de koppelstand) en zet de hoofdtelefoon in de koppel stand.

Kan ik de BoomBoom 50 alleen met een hoofdtelefoon gebruiken?

Nee, u kunt de BoomBoom 50 met elk Bluetooth apparaat gebruiken, dat audio weer kan geven. Dus ook bijvoorbeeld een Bluetooth speaker, of de Marmitek BoomBoom 90 Bluetooth music receiver. Als deze aan uw audio installatie is gekoppeld, kunt u kiezen of u het geluid via de audio installatie en/of uw hoofdtelefoon, of door de speakers van de TV wilt laten horen.

Als ik TV kijk, loopt het geluid niet gelijk met het beeld.

Bij het draadloos verzenden van audio via Bluetooth, kan er inderdaad enige vertraging optreden (latency).

In de meeste gevallen is deze latency niet storend, slechts enkele gebruikers kunnen dit als storend ervaren.

Maakt u gebruik van een mediabox om tv te kunnen kijken, sluit dan de BoomBoom 50 op de audio uitgang van uw mediabox aan. Dat zorgt voor een lagere latency.

Er zit een brom of interferentie in het geluid

Als u de BoomBoom 50 niet met een adapter van voeding voorziet, maar bijvoorbeeld aansluit op de USB aansluiting van uw audio installatie, dan kan dit wel eens brom veroorzaken, omdat er een aardlus ontstaat. Gebruik in dat geval een USB voedingsadapter (bijvoorbeeld de Marmitek USB voedingsadapter). Ook een USB aansluiting van bijvoorbeeld een PC als voeding kan voor interferentie zorgen.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

TECHNISCHE GEGEVENS

Ingang

DC Voeding via USB:	5V
Audio Ingang:	3,5 mm stereo plug connector
Verbinding:	automatisch koppelen en verbinden.
Ondersteunde Bluetooth profielen:	A2DP
Ondersteunde codec:	SBC
Audio vertraging:	Maximaal 150 ms

Elektrische Performance - RF

Bluetooth versie:	Volledig Bluetooth 3.0 + EDR-systeem in 2,4 GHz ISM-band
Frequentie:	2402~2480 MHz
Frequency Hopping:	1600 hops / seconde
Kanalen:	79 kanalen
Zendvermogen (klasse 2):	4 dBm (Max)
Bereik (vrije veld):	Tot 10 meter met Classe 2 bron. Tot 30 meter met Classe 1 bron.

Elektrische Performance - audio (1 KHz toon / dB(A) / 2 Vrms)

Audio Input Level (Max):	1,2V (rms)
Frequentiebereik:	20Hz~20 KHz (± 3 dB)
Kanaalscheiding Audio R / L:	≥ 85 dB
Signaal/ruisverhouding:	≥ 70dB.
Totale harmonische vervorming:	0.05%

Fysiek

Licht Indicator	2 kleuren LED (Blauw / Rood)
Afmetingen (L x B x H)	66 x 33 x 13 mm
Gewicht:	30 gram.
Bedrijfs temperatuur	-10°C ~ +55°C
Opslag temperatuur	-20°C ~ +60°C

Accessoires

Audio kabel:	3.5mm male > 3.5mm male , 1.8m Mini Jack female naar tulp verloopkabel USB-verlengkabel Klittenband
--------------	---

Met het oog op verdere verbetering van het product behoudt Marmitek zich het recht voor om specificaties en/of ontwerpen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.



Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden

ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

AUTEURSRECHTEN

Marmitek is een handelsmerk van Pattitude BV

BoomBoom 50™ is een handelsmerk van Marmitek BV Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is met uiterste zorg samengesteld. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor druk- of typefouten. Auteursrechten en alle andere eigendomsrechten op de inhoud (inclusief maar niet beperkt tot model nummers, software, audio, video, tekst en foto's) berust bij Marmitek BV. Elk gebruik van de inhoud, maar zonder beperking, distributie, reproductie, wijziging, openbaarmaking of verzending zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Marmitek is strikt verboden. Alle auteursrechten en andere eigendomsrechten dienen te worden behouden op alle reproducties.

Andere in deze handleiding genoemde bedrijfs- of productnamen kunnen handelsmerken van de desbetreffende bedrijven zijn. Producten van andere fabrikanten worden alleen genoemd ter informatie. Dit betekent niet dat deze producten door Marmitek worden aanbevolen of door Marmitek zijn goedgekeurd. Marmitek aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot de betrouwbaarheid van deze producten.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this BoomBoom 50 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes BoomBoom 50 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinien:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

Richtlinie 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission vom 6. April 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil BoomBoom 50 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

Directive 2004/108/ce du parlement européen et du conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) no 278/2009 de la Commission du 6 avril 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes

Marmitek BV declara que este BoomBoom 50 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

Directiva 2004/108/ce del parlamento europeo y del consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Reglamento (CE) no 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il BoomBoom 50 è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

Direttiva 2004/108/ce del parlamento europeo e del consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione del 6 aprile 2009 recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze BoomBoom 50 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Richtlijn 2004/108/eg van het Europees parlement en de raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Verordening (EG) Nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen

MARMITEK BV
P.O. BOX 4257
5604 EG EINDHOVEN
THE NETHERLANDS



The logo features a stylized black graphic above the text, consisting of two thick, curved lines that meet at a central point, resembling a wide, shallow arch or a stylized roofline.

MARMITEK®
www.marmitek.com